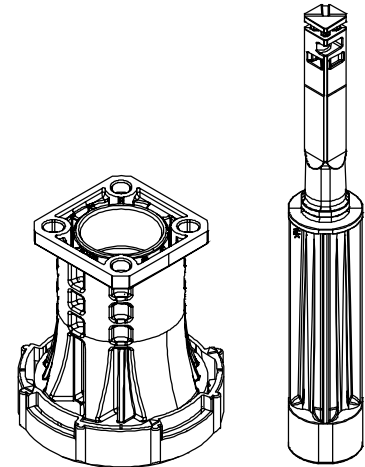


de	Montageanleitung	Adapter
en	Mounting instructions	Adapter
fr	Instructions de montage	Adaptateur
sv	Monteringsinstruktion	Adapter
nl	Montage-aanwijzing	Adapter
it	Istruzioni di montaggio	Adattatore
fi	Asennusohje	Sovitesarja
es	Instrucciones de montaje	Adaptador
da	Monteringsvejledning	Adapter
pl	Instrukcja montażu	Łącznik
cz	Montážní návod	Adaptér
hu	Szerelési útmutató	Adapter
el	Οδηγίες εγκατάστασης	Προσαρμογέας
ru	Инструкция по установке	Переходной фитинг
zh	安裝指導	配套连接件



ALJ100

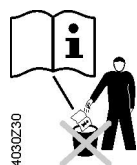
GLB.., GLD.., GMA..,
GDB.., GDD.., GSD.., GQD..

+ VA..60.. / VA..61..

+ VB..60.. / VB..61..

		GDB..	GDD..	GLB..	GLD..	GMA..	GSD..	GQD..
	> 0 °C	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	≤ 0 °C	✗	✗	✓	✓	✓	✗	✗

A	de	Hinweise/Warnungen	it	Messa in servizio/Indicazioni	cz	Poznámky/Varování
	en	Notes/Warnings	fi	Huomautuksia/Varoituksia	hu	Megjegyzések/Figyelmeztetések
	fr	Indications/Mises en garde	es	Indicaciones/Consejos	el	Σημειώσεις/Προειδοποιήσεις
	sv	Hänvisningar/Varningar	da	Bemærkninger/Advarsler	ru	Примечания/Предупреждения
	nl	Aanwijzingen/Waarschuwingen	pl	Uwagi/Ostrzeżenia	zh	笔记/警告



ALJ100
+
GMA..
(GEB.., GAP.., GNP..)
~~+
230 V~~

de	Antrieb	it	Servocomando	cz	Pohon
en	Actuator	fi	Toimilaite	hu	működtető
fr	Servo-moteur	es	Actuador	el	Ενεργοποιητής
sv	Ställdon	da	Aktuator	ru	Привод
nl	Servomotor	pl	siłownik	zh	执行器



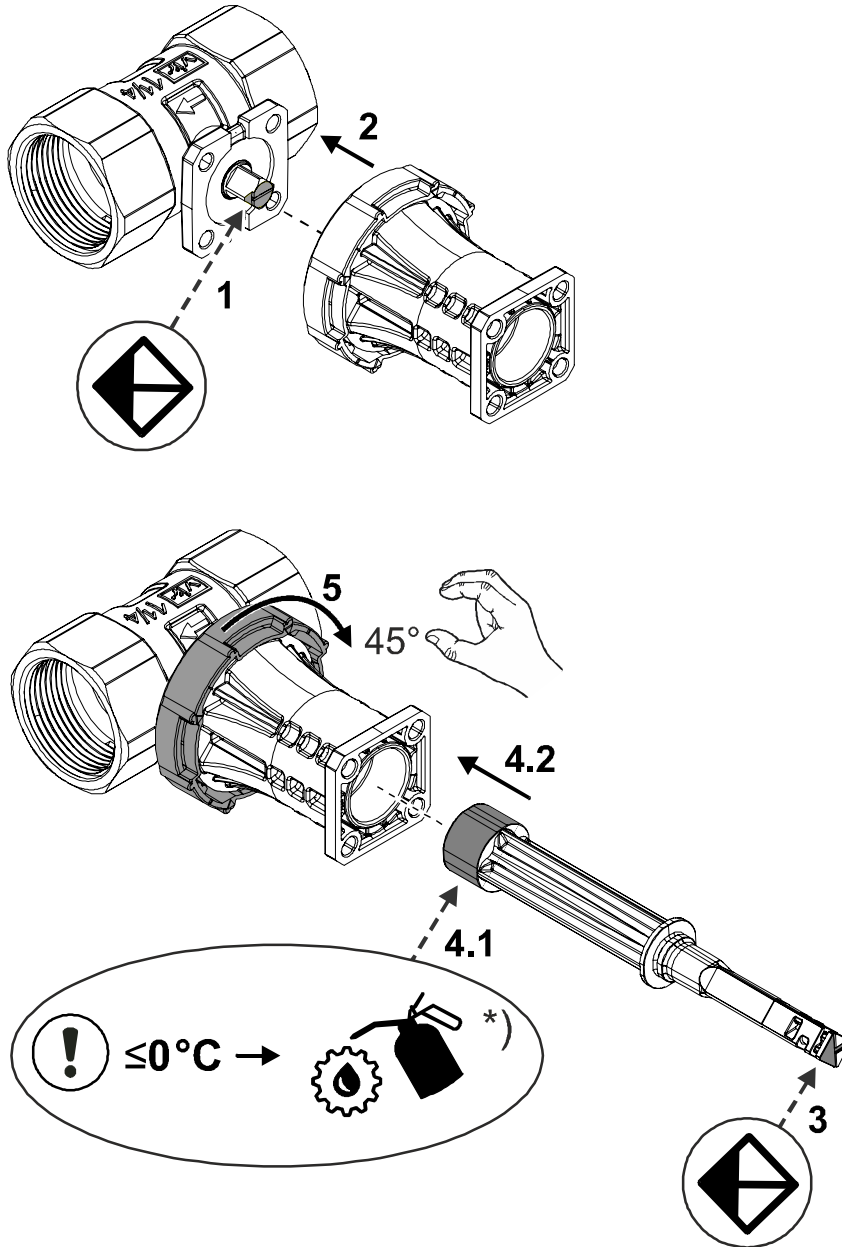
<https://siemens.com/bt/download>

B

de Montage
en Mounting
fr Montage
sv Montering
nl Montage

it Montaggio
fi Asennus
es Montaje
da Montering
pl Montaż

cz Montážní
hu Szerelési
el Εγκατάσταση
ru Установка
zh 安装

1

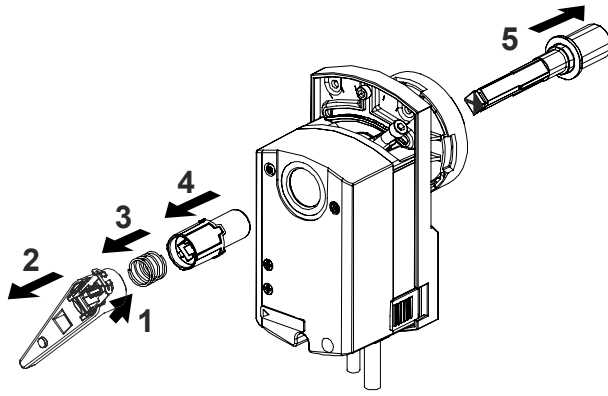
*)

de Silikonfett
en Silicone grease
fr Graisse au silicone
sv Silikonfett
nl Siliconenvet

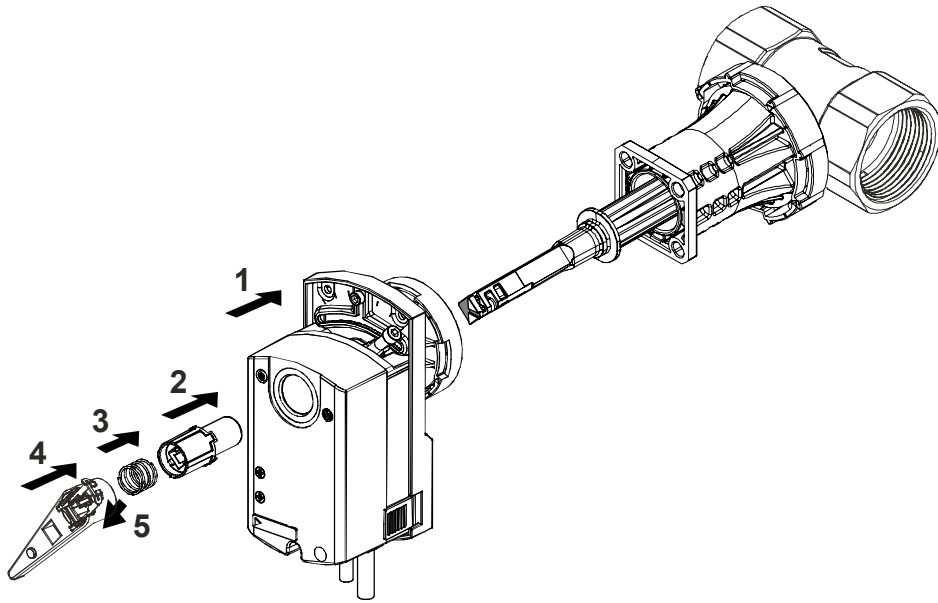
it Grasso al silicone
fi Silikonirasva
es Grasa de silicona
da Silikone fedt
pl Smar silikonowy

cz Silikonové mazivo
hu Silikonzsír
el Γράσο σιλκόνης
ru Силиконовая смазка
zh 矽脂

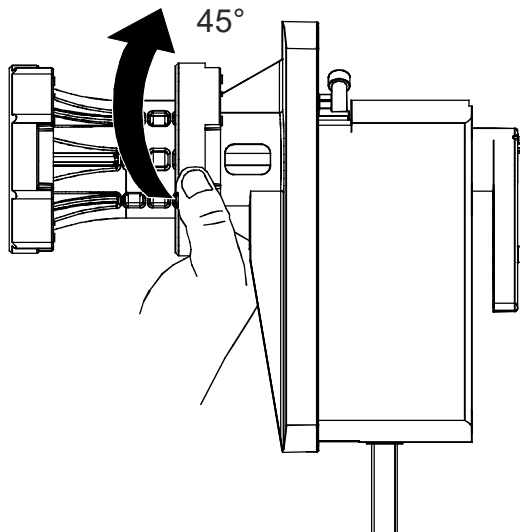
2.1



2.2



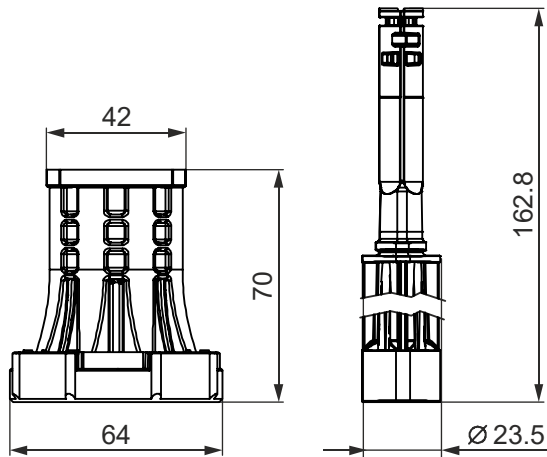
2.3



C	de	Massbilder
	en	Dimensions
	fr	Encombremnts
	sv	Måttuppgifter
	nl	Maatschetsen

it	Ingombri
fi	Mittapiirekset
es	Dimensiones
da	Målskitser
pl	Wymiary

cz	Rozměry
hu	Méretek
el	Διαστάσεις
ru	Размеры
zh	尺寸



de	Masse in mm	pl	Wymiary w mm
en	Dimensions in mm	cz	Rozměry v mm
fr	Dimensions en mm	hu	Méretek mm-ben
sv	Mått i mm	el	Διαστάσεις σε mm
nl	Afmetingen in mm	ru	Размеры в мм
it	Dimensioni in mm	zh	尺寸单位 mm
fi	Mitat mm		
es	Dimensiones en mm		
da	Mål i mm		